

# NOSTRA PANIFICA

MOTET FOR UNACCOMPANIED MIXED VOICES

WORDS FROM

The Red Book of Ossory (C.14th)

MUSIC BY

Andrew Johnstone (1998)

Maria decoquit panem salvificum  
in ventris clibano per ignem mysticum,  
panem dulcissimum set tamen modicum  
quo totum reficit conventum celicum.

Hic panis coquitur celesti facula,  
factus de virginis pura farinula;  
nec panem ustulat conburens flammula,  
nec pastam polluit polluta pinsula.

Immundus clibanus igne non caluit,  
nec pastam sordidus contactus polluit,  
set Dei digitus farinam miscuit,  
et quod confectum est hic pastor pinsuit.

Nostra panifica panem distribuit,  
qui zima veteri nunquam coacuit;  
hoc pane pastus est quicumque voluit:  
solus ieunus est qui pastum renuit.

Hunc panem frangimus et tamen fractio  
eius qui frangitur non est partitio;  
hunc panem sumimus et tamen sumptio  
eius qui sumitur non est consumptio.

Per panes alios fames depellitur,  
set tamen aspera sitis non tollitur;  
set quisquis virginis pane reficitur  
nec famem anxiam nec sitim patitur.

Celestes etenim cives esuriunt,  
sed in esurie penam non sentiunt,  
nam panem commedunt et panem cupiunt,  
ingenti gaudio bibunt et sitiunt.

Felix convivium, felix refectio  
in qua virgineus panis est pastio,  
quo nos reficiat suo convivio,  
qui solus satiat sine fastidio.

Mary bakes the saving bread  
in the oven of her womb with mystic fire,  
the sweetest of loaves but of moderate size,  
with which she refreshes the whole company of heaven.

This bread is baked by a celestial flame,  
and is made of the virgin's pure meal;  
neither does the burning flame scorch the bread,  
nor does a polluted pestle pollute the dough.

The fire did not make the oven unclean,  
nor did contact with baseness pollute the dough,  
but God's finger mixed the flour,  
and what has been prepared was beaten by this shepherd.

Our lady baker serves the bread,  
which has never become sour with old yeast;  
anyone who has wished to have fed on this bread:  
only he who has refused the food is hungry.

We break this bread and yet the breaking  
of the bread we break is not a dividing;  
we eat this bread and yet the eating  
of the bread we eat is not a consuming.

By other breads our hunger is expelled,  
but our raging thirst is not removed;  
but whoever is refreshed by the virgin's bread  
suffers neither threatful hunger nor thirst.

In fact the citizens of heaven hunger,  
but in their hunger they feel no pain,  
for they eat the bread and desire the bread,  
with boundless joy they drink and thirst.

Happy the banquet, happy the refreshment  
in which the food is the virgin's bread,  
with which she refreshes us at her banquet,  
and which alone replenishes without causing nausea.

ed. and transl. John C. Barnes (b.1946)

To John C. Barnes

# NOSTRA PANIFICA

The Red Book of Ossory  
C.14th

Andrew Johnstone  
1998

## Largo

*p soave ed espressivo*

SOPRANO  
I & II

Ma - ri - a de - co - quit pa - nem sal - vi - fi - cum

ALTO

Ma - ri - a de - co - quit pa - nem sal - vi - fi - cum

TENOR

Ma - ri - a de - co - quit pa - nem sal - vi - fi - cum

BASS  
I & II

Ma - ri - a de - co - quit pa - nem sal - vi - fi - cum

5

*mp*

in ven - tris cli - ba - no per i - gnem mi - sti - cum,

*mp*

in ven - tris cli - ba - no per i - gnem mi - sti - cum,

*mp*

in ven - tris cli - ba - no per i - gnem mi - sti - cum,

*mp*

in ven - tris cli - ba - no per i - gnem mi - sti - cum,

9

*mf*

pa - nem dul - cis - si - mum set ta - men mo - di - cum

*mf*

pa - nem dul - cis - si - mum set ta - men mo - di - cum

*mf*

pa - nem dul - cis - si - mum set ta - men mo - di - cum

*mf*

pa - nem dul - cis - si - mum set ta - men mo - di - cum

13

*p*

quo to - tum re - fi - cit con - ven - tum ce - li - cum.

*p*

quo to - tum re - fi - cit con - ven - tum ce - li - cum.

*p*

quo to - tum re - fi - cit con - ven - tum ce - li - cum.

*p*

quo to - tum re - fi - cit con - ven - tum ce - li - cum.

**Moderato**

17

*mf*

Hic pa - nis co - qui - tur ce - le -

*mf* *chiaro*

Hic pa - nis co - qui - tur ce -

*mf*

Hic pa - nis co - qui -

19

SOPRANO  
sti — fa - cu - la, fac - tus de vir - gi - nis

ALTO  
le - sti fa - cu - la, fac - tus de vir - gi - nis pu -

TENORE  
tur ce - le - sti — fa - cu - la, fac - tus de vir -

22

pu - ra fa - ri - nu - la; nec pa - nem u - stu - lat con

ra fa - ri - nu - la; nec pa - nem u - stu - lat con -

gi - nis pu - ra fa - ri - nu - la; nec pa - nem u - stu -

25

bu - rens flam - mu - la, nec pa - stam pol - lu - it pol -

bu - rens flam - mu la, nec pa - stam pol - lu - it pol -

lat con - bu - rens flam - mu - la, nec pa - stam pol - lu -

28

lu - ta pin - su - la.

lu - ta pin - su - la.

it pol - lu - ta pin - su - la.

# Alla passacaglia

6

SOPRANO *pp* 31 *cresc.*  
Im - mun - dus cli - ba - nus i - gne non,

ALTO *pp* *cresc.*  
Im - mun - dus cli - ba - nus i - gne non,

TENORE *pp* *cresc.*  
Im - mun - dus cli - ba - nus i - gne non,

BASSO *p legato*  
Im - mun - dus cli - ba - nus i - gne non ca - lu -

35 *sf* *pp*  
non ca - lu - it, nec pa - stam

*sf* *pp*  
non ca - lu - it, nec pa - stam

*sf* *pp*  
non ca - lu - it, nec pa - stam

it, \_\_\_\_\_ nec pa - stam sor - di - dus

39 *mf*  
sor - di - dus con - tac - tus pol - lu - it,

*mf*  
sor - di - dus con - tac - tus pol - lu - it,

*mf*  
sor - di - dus con - tac - tus pol - lu - it,

*cresc.* *f*  
con - tac - tus pol - lu - it, \_\_\_\_\_ set

43

set De - i di - gi - tus fa - ri - nam

set De - i di - gi - tus fa - ri - nam

set De - i di - gi - tus fa - ri - nam

De - i di - gi - tus fa - ri - nam mi - scu -

47

mi - scu - it, et quod, quod con - fec - tum

mi - scu - it, et quod, quod con - fec - tum

mi - scu - it, et quod, quod con - fec - tum

it, \_\_\_\_\_ et quod con - fec - tum est

51

est hic, hic pa - stor pin - su - it.

est hic, hic pa - stor pin - su - it.

est hic, hic pa - stor pin - su - it.

hic pa - stor pin - su - it. \_\_\_\_\_

## Andante

56

SOPRANO *sempre p*

No - stra pa - ni - fi - ca pa - nem di - stri - bu - it, \_\_\_\_\_

ALTO I *sempre p*

No - stra pa - ni - fi - ca pa - nem di - stri - bu - it, \_\_\_\_\_

ALTO II *sempre p*

No - stra pa - ni - fi - ca pa - nem di - stri - bu - it, \_\_\_\_\_

TENORE

BASSO I *sempre p*

BASSO II *sempre p*

Pa - nem di -

Pa - nem di - stri - bu -

61

qui zi - ma ve - te - ri nun - quam co -

qui zi - ma ve - te - ri nun - quam co -

qui zi - ma ve - te - ri nun - quam co -

*sempre p*

Pa - nem di - stri - bu - it,

stri - bu - it, di - stri - bu - it,

it, pa - nem di - stri - bu - it,



67

a - cu - it; \_\_\_\_\_

a - cu - it; \_\_\_\_\_

a - cu - it, \_\_\_\_\_

nun - quam co - a - cu - it;

nun - quam co - a - cu - it, co - a - cu - it;

nun - quam co - a - cu - it, nun - quam co - a - cu - it;

72

hoc pa - ne pa - stus est qui - cum - que vo - lu - it: \_\_\_\_\_

hoc pa - ne pa - stus est qui - cum - que vo - lu - it: \_\_\_\_\_

hoc pa - ne pa - stus est qui - cum - que vo - lu - it: \_\_\_\_\_

hoc pa - ne pa - stus est qui - cum - que vo - lu - it: \_\_\_\_\_

qui - cum -

qui - cum - que vo - lu -

77

so - lus ie - iu - nus est qui pa - stum

so - lus ie - iu - nus est qui pa - stum

so - lus ie - iu - nus est qui pa - stum

qui - cum - que vo - lu - it:

que vo - lu - it:

it, vo - lu - it:

83

**rall.** //

re - nu - it. \_\_\_\_\_

**rall.** //

re - nu - it. \_\_\_\_\_

**rall.** //

re - nu - it. \_\_\_\_\_

**rall.** //

qui pa - stum re - nu - it.

qui pa - stum re - nu - it, \_\_\_\_\_ re - nu - it.

qui pa - stum re - nu - it, qui pa - stum re - nu - it.

Scherzando

II

88

SOPRANO

Hunc pa - nem fran - gi - mus et ta - men frac - ti - o

ALTO

Hunc pa - nem fran - gi - mus et ta - men frac - ti - o

TENORE

BASSO

Hunc pa - nem fran - gi - mus et ta - men

91

e - ius qui fran - gi - tur, et ta - men frac - ti - o

e - ius qui fran - gi - tur, et ta - men frac - ti - o

Hunc pa - nem fran - gi - mus

frac - ti - o e - ius qui fran - gi - tur, et ta - men

94

e - ius qui fran - gi - tur non est par - ti - ti - o,

e - ius qui fran - gi - tur, qui fran - gi - tur

et ta - men frac - ti - o

frac - ti - o e - ius qui fran - gi - tur non est par -

97

et ta - men frac - ti - o e - ius qui fran - gi - tur,  
non est par - ti - ti - o, et ta - men frac - ti - o  
ti - ti - o, et ta - men frac - ti - o e - ius qui

100

et ta - men frac - ti - o e - ius qui fran - gi - tur  
e - ius qui fran - gi - tur, et ta - men frac - ti - o  
e - ius qui fran - gi - tur non est par -  
fran - gi - tur, et ta - men frac - ti - o e - ius qui

103

non est par - ti - ti - o, non est par - ti - ti - o;  
e - ius qui fran - gi - tur non est par - ti - ti - o;  
ti - ti - o;  
fran - gi - tur non est par - ti - ti - o, non est par -

106

*mp* *più lirico*

hunc pa - nem su - mi - mus, hunc

*mf*

hunc pa - nem su - mi - mus

*mp* *più lirico*

ti - ti - o; hunc pa - nem su - mi -

110

*p* *meno lirico*

pa - nem su - mi - mus, hunc pa - nem

*p*

hunc pa - nem su - mi - mus

et ta - men sump - ti - o

mus, hunc pa - nem su - mi - mus,

113

*poco a poco cresc.*

su - mi - mus et ta - men sump - ti - o e - ius qui

*poco a poco cresc.*

et ta - men sum - pti - o e - ius qui su - mi - tur,

*p* *meno lirico*

*poco a poco cresc.*

hunc pa - nem su - mi - mus et ta - men sump - ti - o

116

su - mi - tur, et ta - men sump - ti - o e - ius qui  
 et ta - men sump - ti - o e - ius qui su - mi - tur,  
*mf poco a poco cresc.*  
 e - ius qui su - mi - tur non est con -  
 e - ius qui su - mi - tur, et ta - men sump - ti - o

119

su - mi - tur non est con - sump - ti - o, non est con -  
 qui su - mi - tur non est con - sump - ti - o,  
 sump - ti - o.  
 e - ius qui su - mi - tur non, non est con - sump - ti - o,

122

sump - ti - o, non est con - sump - ti - o.  
 non est con - sump - ti - o, non est con - sump - ti - o.  
 non est con - sump - ti - o.

## Adagio assai

125

ALTO (solo)

*p semplice*

Per pa - nes a - li - os

Fa - mes de - pel - li -

Fa - mes de - pel - li -

127

fa - mes de - pel - li - tur, set ta - men a - spe - ra

tur, de - pel - li - tur,

tur, de - pel - li - tur,

129

si - tis non tol - li - tur; set quis - quis vir - gi - nis

fa - mes de - pel - li -

fa - mes de - pel - li -

131

pa - ne re - fi - ci - tur nec fa - mem an - xi - am

tur, de - pel - li - tur, de - pel - li -

tur, de - pel - li - tur, de - pel - li -

133

*dim.* **ritenuto** *pp* niente

nec si - tim pa - ti - tur.

tur, de - pel - li - tur.

tur, de - pel - li - tur.

**Maestoso**

SOPRANO *p* 135

Ce - le - stes e - te - nim ci - ves e - su - ri - unt,

ALTO (tutti) *p*

Ce - le - stes e - te - nim ci - ves e - su - ri - unt,

TENORE *p*

Ce - le - stes e - te - nim ci - ves e - su - ri - unt,

BASSO *p non prominente*

Ce - le - stes e - te - nim ci - ves e - su - ri - unt,



139

*mp* *mf*

sed in e - su - ri - e pe - nam non sen - ti - unt, nam

*mp* *mf*

sed in e - su - ri - e pe - nam non sen - ti - unt, nam

*mp* *mf*

sed in e - su - ri - e pe - nam non sen - ti - unt, nam

*mp* *mf*

sed in e - su - ri - e pe - nam non sen - ti - unt, nam

144

pa - nem com - me - dunt et pa - nem cu - pi - unt,

pa - nem com - me - dunt et pa - nem cu - pi - unt,

pa - nem com - me - dunt et pa - nem cu - pi - unt

pa - nem com - me - dunt et pa - nem cu - pi - unt.

148

*f*

in - gen - ti gau - di - o bi - bunt et si - ti - unt.

*f*

in - gen - ti gau - di - o bi - bunt et si - ti - unt.

*f*

in - gen - ti gau - di - o bi - bunt et si - ti - unt.

*f*

in - gen - ti gau - di - o bi - bunt et si - ti - unt.

## Allegro festante

153 *f* *sf* *mp cresc.*

Fe - lix con - vi - vi - um, fe - lix re - fec - ti - o, fe -

in qua vir -

156 *f* *mf* *sf* *mp cresc.*

lix con - vi -

gi - ne - us pa - nis est pa - sti - o, fe -

quo nos re - fi - ci - at

159 *f* *mf* *sf* *mp cresc.*

vi - um, fe - lix, fe - lix, fe - lix,

lix, fe -

su - o con - vi - vi - o, fe -

qui so - lus sa - ti - at si - ne fa -

162

fe - lix con -

lix, fe - lix,

lix re - fec - ti - o, fe - lix

sti - di - o, fe - lix, fe - lix, fe -

165

vi - vi - um, fe - lix re - fec - ti - o, fe -

in qua vir - gi - ne - us

con - vi - vi - um,

lix con - vi - vi - um,

168

lix, fe - lix, fe -

pa - nis est pa - sti - o, fe - lix, fe -

fe - lix con -

171

lix, fe - lix re - fec - ti - o, re -

*mp cresc.* *f* lix re - fec -

*sf* *mp cresc.* vi - vi - um, fe - lix re - fec - ti - o, fe -

*f* in qua vir - gi - ne - us

174

*f* fec - ti - o, quo nos re -

*f* ti - o, quo nos re - fi - ci - at su - o con - vi - vi -

*mf* lix - re - fec - ti - o, fe - lix re -

*sf* *mp cresc.* pa - nis est pa - sti - o, fe -

177

fi - ci - at su - o con - vi - vi - o, con - vi - vi - o, con - vi - vi - o,

o, con - vi - vi - o, fe -

fec - ti - o, quo nos re - fi - ci - at su - o con -

lix, quo nos re -

180

o, fe - lix, fe - lix, fe - lix, fe -

lix, fe - lix, fe - lix, qui so - lus

vi - vi - o, fe - lix, fe -

fi - ci - at su - o con - vi - vi -

183

lix, fe - lix, qui so - lus sa - ti - at si - ne fa -  
 sa - ti - at si - ne fa - sti - di - o, fe - lix, fe -  
 lix, fe - lix, fe - lix re -  
 o,

186

sti - di - o, fe - lix re -  
 lix re - fec - ti - o, re - fec -  
 ti - o, qui so - lus sa - ti - at si - ne fa -  
 qui so - lus sa - ti - at si - ne fa - sti - di - o.

189

fec - ti - o.  
 ti - o.  
 sti - di - o.



